

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 226-2000, 8 March 2000

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Ville de Lachine

— Polling date of the first general election

Polling date of the first general election of Ville de Lachine

WHEREAS Order in Council 1276-99 constituting Ville de Lachine was made on 24 November 1999 and came into force on 1 January 2000;

WHEREAS under section 8 of that Order in Council, the first general election shall be held on 5 November 2001;

WHEREAS that polling date falls on a Monday;

WHEREAS it is expedient that the polling day fall on a Sunday;

WHEREAS section 124 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9) amended by section 13 of Chapter 43 of the Statutes of 1999, empowers the Government to fix an earlier polling date than the date fixed in the order;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

THAT the polling date for the first general election of Ville de Lachine be fixed at 4 November 2001.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

3509

Gouvernement du Québec

O.C. 229-2000, 8 March 2000

An Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
(R.S.Q., c. M-14)

Registration of agricultural operations and reimbursement of real estate taxes and compensations **— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations

WHEREAS, under paragraph 2 of section 36.15 of the Act respecting the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (R.S.Q., c. M-14), the Government may, by regulation, determine the content of the registration slip which a person applying for the registration of an agricultural operation is required to complete;

WHEREAS the Regulation respecting the registration of agricultural operations and the reimbursement of real estate taxes and compensations was made by Order in Council 340-97 dated 19 March 1997;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as provided for in section 8 of the Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;